



2193/SMB/2021-SMBM

Česká republika - Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových,
se sídlem Rašínovo nábřeží 390/42, 128 00 Nové Město, Praha 2,
za kterou právně jedná Ing. Vladimír Hůlka, ředitel Územního pracoviště Střední Čechy,
na základě Příkazu generálního ředitele č. 6/2019 v platném znění
IČO: 69797111
(dále jen „prodávající“)

a

Statutární město Mladá Boleslav
se sídlem Komenského náměstí 61, 293 01 Mladá Boleslav
které zastupuje MUDr. Raduan Nwelati, primátor města
IČO: 00238295
(dále jen „kupující“)

uzavírají podle § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 89/2012 Sb.“) a podle zákona č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 219/2000 Sb.“) tuto

KUPNÍ SMLOUVU A SMLOUVU O ZŘÍZENÍ VĚCNÉHO PRÁVA

Čj.: UZSVM/SMB/1989/2021-SMBM

Čl. I.

1. Česká republika je vlastníkem níže uvedené nemovité věci:

- **pozemku pozemkové parcely č. 608/218, ostatní plocha, jiná plocha,**

zapsané na listu vlastnictví č. 60000, pro kat. území Mladá Boleslav, obec Mladá Boleslav, v katastru nemovitostí vedeném Katastrálním úřadem pro Středočeský kraj, Katastrálním pracovištěm Mladá Boleslav.

(dále „převáděný majetek“)

2. Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových je na základě bodu 14 článku CXVII části 117 zákona č. 320/2002 Sb., o změně a zrušení některých zákonů v souvislosti s ukončením činnosti okresních úřadů ve znění pozdějších předpisů, příslušný s nemovitou věcí dle odst. 1 hospodařit, a to ve smyslu § 9 zákona č. 219/2000 Sb.

Čl. II.

1. Proávající převádí touto smlouvou vlastnické právo k převáděnému majetku kupujícímu se všemi součástmi (trvalé porosty, keře a sakura s označením významný strom) a příslušenstvím (herní prvky, lavičky, pískoviště, zpevněné plochy a věšáky na prádla nacházející se na převáděném majetku) a se všemi právy a povinnostmi, a to za kupní cenu,

stanovenou v Čl. II. odst. 2. Kupující toto právo za kupní cenu uvedenou v Čl. II. odst. 2 této smlouvy přijímá.

2. Kupní cena za převáděný majetek ve smyslu odst. 1 tohoto článku, činí **5.650.000,- Kč** (slovy: pět milionů šest set padesát tisíc korun českých).

Čl. III.

1. Kupující je povinen zaplatit kupní cenu dle Čl. II. odst. 2, na účet prodávajícího, vedený u České národní banky se sídlem v Praze, číslo účtu 19-2220111/0710, variabilní symbol 2112100172, a to ve lhůtě, která bude oznámena kupujícímu ve výzvě prodávajícího k zaplacení kupní ceny, přičemž tato lhůta nebude kratší než 30 dnů ode dne odeslání výzvy k úhradě, a zároveň bude tato výzva zaslána kupujícímu do 15 dnů ode dne, kdy tato kupní smlouva opatřená schválením převodu Ministerstvem financí ČR bude doručena prodávajícímu,
2. Neuhradí-li kupující kupní cenu ve lhůtě touto smlouvou stanovenou, je kupující povinen zaplatit smluvní pokutu ve výši 0,1% z kupní ceny za každý den prodlení.
3. V případě prodlení s úhradou kupní ceny je kupující povinen zaplatit vyjma smluvní pokuty, dle předchozího odstavce, i úroky z prodlení dle platné právní úpravy.
4. Pokud kupující v prohlášeníh podle Čl. VIII. uvede nepravdivé skutečnosti o svých dlužích vůči prodávajícímu a své způsobilosti nabýt převáděný majetek, má prodávající právo požadovat na kupujícímu úhradu smluvní pokuty ve výši 10 % z kupní ceny.
5. Pokuty podle odst. 2. a odst.4. tohoto článku jsou splatné na účet prodávajícího č. 19-2220111/0710 ve lhůtě, která bude kupujícímu oznámena ve výzvě prodávajícího k zaplacení, přičemž tato lhůta nebude kratší než 30 dnů ode dne odeslání výzvy k úhradě.
6. Pro účely této smlouvy se kupní cena, smluvní pokuta, úroky z prodlení a případné jiné platby, považují za zaplacené okamžikem připsání celé hrazené částky na účet prodávajícího.

Čl. IV.

1. Kupující se zavazuje o převáděný majetek řádně pečovat a užívat jej pouze ve veřejném zájmu jako veřejnou sídlištní zeleň, kdy bude kupujícímu umožněno užívání převáděného majetku širokou veřejností města a návštěvníky města Mladá Boleslav. Kupující se dále zavazuje jednat při výkonu svých vlastnických práv tak, aby současný výskyt chráněného druhu sysla obecného na převáděném pozemku, jakožto jeho přirozeném prostředí, zůstal i nadále zachován. Kupující si je vědom, že převáděný majetek nelze využívat ke komerčním či jiným výdělečným účelům, nelze jej pronajímat a ani takové nakládání strpět. Kupující se zavazuje převáděný majetek používat pouze ve veřejném zájmu k účelům vyplývajícím z této smlouvy. Tato omezení se sjednávají na dobu 20 let od právních účinků vkladu vlastnického práva k převáděnému majetku pro kupujícího dle této smlouvy do příslušného katastru nemovitostí.
2. V případě, že kupující nebude převáděný majetek užívat pouze k účelům uvedeným v čl. IV odst. 1 této smlouvy, zaplatí kupující prodávajícímu smluvní pokutu ve výši 10 % z kupní ceny dle této smlouvy, tj. 10% z částky 5.650.000,- Kč (slovy: pět milionů šest set padesát tisíc korun českých).
3. Smluvní pokutu uvedenou v odst. 2 tohoto článku lze uložit i opakovaně, a to za každé jednotlivé porušení smluvní povinnosti uvedené v odst. 1 tohoto článku ve vztahu k převáděnému majetku. V případě opakovaně uložené smluvní pokuty musí prodávající kupujícímu vždy písemně oznámit, že bylo zjištěno porušení smluvní povinnosti a stanovit termín, do kdy má být toto porušení smluvní povinnosti odstraněno. V případě, že nebude v tomto termínu porušení smluvní povinnosti kupujícímu odstraněno, bude smluvní pokuta uložena opakovaně.

4. Kupující se též zavazuje neprovádět na převáděném majetku žádné stavební činnosti, vyjma činností souvisejících se zřízením, provozem a údržbou inženýrských sítí technického vybavení, pro které lze zatížit pozemek věcným břemenem dle bodu 7 tohoto článku. Dále se kupující zavazuje, že nebude ani iniciovat či realizovat změnu využití převáděného majetku uvedenou k převáděnému pozemku v územním plánu Statutárního města Mladá Boleslav platném v době podpisu této smlouvy, kdy je tento pozemek veden jako „sídelní zeleň“ a to po dobu 20 let od právních účinků vkladu vlastnického práva k převáděnému majetku pro kupujícího dle této smlouvy do katastru nemovitostí. Výjimku z tohoto omezení tvoří udržovací práce stávajících staveb či zařízení a práce spočívající ve zkvalitnění charakteru a využití stávajícího veřejného prostranství při zachování účelu, pro nějž je pozemek převáděn, např. výsadbou veřejné zeleně, instalací nového sportovního a herního mobiliáře, herních a cvičebních prvků, vytvoření dětského hřiště, komunikací pro pěší, odpočinkových zón.
5. V případě, že kupující bude nakládat s převáděným majetkem v rozporu se svým závazkem uvedeným v odst. 4 tohoto článku, zaplatí kupující prodávajícímu smluvní pokutu ve výši 10% z kupní ceny dle této smlouvy, tj. 10% z částky 5.650.000,- Kč (slovy: pětmilionůšestsetpadesáttisíckorun českých).
6. Smluvní pokutu uvedenou v odst. 5 tohoto článku lze uložit i opakovaně, a to za každé porušení smluvní povinnosti uvedené v odst. 4 tohoto článku ve vztahu k převáděnému majetku. V případě opakovaně uložené smluvní pokuty musí prodávající kupujícímu vždy písemně oznámit, že bylo zjištěno porušení smluvní povinnosti a stanovit termín, do kdy má být toto porušení smluvní povinnosti odstraněno. V případě, že nebude v tomto termínu porušení smluvní povinnosti kupujícím odstraněno, bude smluvní pokuta uložena opakovaně.
7. Kupující je však oprávněn převáděný majetek v nezbytném rozsahu smluvně zatížit věcným břemenem pro účely zřízení, provozu a údržby inženýrské sítě technického vybavení.
8. Pokuty podle odst. 2. a odst. 5. tohoto článku jsou splatné na účet prodávajícího č. 19-2220111/0710 ve lhůtě, která bude kupujícímu oznámena ve výzvě prodávajícího k zaplacení, přičemž tato lhůta nebude kratší než 30 dnů ode dne odeslání výzvy k úhradě.
9. Bude-li zjištěno porušení smlouvy a související smluvní pokuty spojeno s náklady na vypracování znaleckého posudku, případně s jinými účelně vynaloženými náklady, zavazuje se kupující uhradit i tyto náklady, a to ve lhůtě 15 kalendářních dnů ode dne, kdy mu bude doručena písemná výzva prodávajícího k zaplacení smluvní pokuty a těchto nákladů.

Čl. V.

Kupující (jako povinný) současně touto smlouvou zřizuje, v souladu s § 1761 občanského zákoníku, ve prospěch prodávajícího (jako oprávněného) k převáděnému majetku, tj. k pozemku pozemkové parcele č. 608/218, ostatní plocha, jiná plocha, zapsanému v katastru nemovitostí vedeném u Katastrálního úřadu pro Středočeský kraj, Katastrální pracoviště Mladá Boleslav, na listu vlastnictví č. 60000 pro katastrální území Mladá Boleslav a obec Mladá Boleslav, věcné právo spočívající v závazku kupujícího (povinného) nezcižit prodávanou věc, a to po dobu 20 let od právních účinků vkladu vlastnického práva pro kupujícího dle této smlouvy do katastru nemovitostí. Tato povinnost kupujícího jako povinného se zřizuje jako věcné právo a vzniká zápisem do katastru nemovitostí.

Čl. VII.

1. Prodávající prohlašuje, že mu není známo, že by na převáděném majetku vážla nějaká jiná omezení, závazky či právní vady, vyjma níže uvedených skutečností.
2. Kupující si je vědom skutečnosti, že na části převáděného pozemku se vyskytuje ohrožený druh: sýsel obecný.
3. Kupující si je dále vědom skutečnosti, že na převáděném majetku se nachází následující inženýrské sítě, které byly zřízeny při stavbě navazujícího sídliště. Tyto sítě však nejsou

zřízeny pro převáděný majetek, ale pro okolní sídlištní výstavbu. Jedná se o následující inženýrské sítě:

- síť elektronických komunikací společnosti České telekomunikační infrastruktury,
- vedení STL – linie plynovodu společnosti GasNet,
- podzemní síť NN a podzemní síť VN společnosti ČEZ Distribuce,
- teplovodní rozvody společnosti CENTROTERM Mladá Boleslav, a.s.,
- vedení veřejného osvětlení společnosti OSVIT.

Jednotlivé zákresy inženýrských sítí jsou připojeny jako nedílná součást této kupní smlouvy.

4. Kupující prohlašuje, že výše uvedené skutečnosti jsou mu známy a převáděný majetek takto bez výhrad přijímá.

Čl. VIII.

Kupující prohlašuje, že je mu současný stav převáděného majetku dobře znám. Kupující rovněž prohlašuje, že je schopen dodržet své závazky vyplývající z této smlouvy, zejména zaplatit včas a řádně kupní cenu, a že nemá vůči prodávajícímu žádný dluh, jehož plnění je vynutitelné na základě vykonatelného exekučního titulu podle § 40 zákona č. 120/2001 Sb., o soudních exekutorech a exekuční činnosti (exekuční řád), ve znění pozdějších předpisů.

Čl. IX.

Kupující je povinen bezodkladně písemně oznámit prodávajícímu veškeré skutečnosti, které mají nebo by mohly mít vliv na převod vlastnického práva k převáděnému majetku podle této smlouvy, zejména pak skutečnosti, které se dotýkají povinnosti zaplacení kupní ceny. Tato povinnost kupujícího trvá až do okamžiku zaplacení celé kupní ceny s příslušenstvím.

Čl. X.

1. Kupující je oprávněn odstoupit od této kupní smlouvy pouze v souladu s ustanovením § 2001 a násl. zákona č. 89/2012 Sb.
2. Pokud kupující kupní cenu nezaplatí řádně a včas, má prodávající právo v souladu s ustanovením § 1977 zákona č. 89/2012 Sb. od smlouvy odstoupit, pokud to kupujícímu (prodlávajícímu) oznámí bez zbytečného odkladu poté, co se o prodlení dozvěděl.
3. Prodávající je, kromě zákonných důvodů, též oprávněn od této smlouvy odstoupit, jestliže se prokáže, že prohlášení kupujícího, uvedená v článku VIII. nejsou pravdivá, úplná nebo přesná.

Čl. XI.

1. Odstoupení od této smlouvy kteroukoliv ze smluvních stran se nedotýká povinnosti kupujícího zaplatit peněžité plnění (zejm. úroky z prodlení, smluvní pokuty), na jejichž úhradu vznikl prodávajícímu nárok do data účinnosti odstoupení od smlouvy musí být v písemné formě a nabývá účinnosti dnem doručení druhé straně. Odstoupením se závazky z této smlouvy ruší od počátku a smluvní strany si vrátí vše, co si splnily, kromě peněžitých plnění (např. úroků z prodlení, smluvních pokut), na jejichž úhradu vznikl nárok do data účinnosti odstoupení.
2. Pokud dojde k odstoupení od smlouvy a kupní cena již byla zaplacená, má prodávající povinnost do třiceti dnů od účinků odstoupení vrátit kupní cenu sníženou o vyúčtované smluvní pokuty a úroky z prodlení, na účet kupujícího.
3. Nebyla-li kupní cena dosud uhrazena a od kupní smlouvy odstoupil prodávající, má kupující povinnost vyúčtované smluvní pokuty a úroky z prodlení, pokud vznikly podle této smlouvy, uhradit prodávajícímu ve lhůtě, která bude kupujícímu oznámena ve výzvě prodávajícího k zaplacení, přičemž tato lhůta nebude kratší než 30 dnů ode dne odeslání výzvy k úhradě.

Čl. XII.

1. Vlastnické právo k převáděnému majetku nabývá kupující zápisem do katastru nemovitostí. Právní účinky zápisu nastanou k okamžiku podání návrhu na vklad příslušnému katastrálnímu úřadu. Tímto dnem na kupujícího přecházejí veškerá práva a povinnosti spojené s vlastnictvím a užíváním převáděného majetku.
2. Návrh na zápis vkladu vlastnického práva a věcného práva dle čl. V. této smlouvy do katastru nemovitostí podají prodávající a kupující společně prostřednictvím prodávajícího, a to bez zbytečného odkladu po zaplacení kupní ceny dle Čl. II. odst. 2 této smlouvy včetně příslušenství a příp. smluvních pokut. Doklad o zaplacení, resp. prohlášení prodávajícího o tom, že uvedená částka byla uhrazena, bude obsažen v návrhu na zápis vkladu vlastnického práva a věcného práva dle čl. V. této smlouvy do katastru nemovitostí. Správní poplatky spojené s touto smlouvou nese kupující.
3. Pokud by příslušným Katastrálním úřadem byl návrh na zápis vkladu vlastnického práva podle této smlouvy a věcného práva dle čl. V. této smlouvy k převáděnému majetku pro kupujícího pravomocně zamítnut, účastníci této smlouvy se zavazují k součinnosti směřující k naplnění vůle obou smluvních stran.
4. Pro případ, že vklad vlastnického práva podle této smlouvy a věcného práva dle čl. XII. této smlouvy k převáděnému majetku pro kupujícího nebude příslušným Katastrálním úřadem povolen ani po součinnosti stran podle odstavce 3, smluvní strany si sjednávají rozvazovací podmínku tak, že se tato kupní smlouva ruší od počátku. Prodávající se zavazuje písemně oznámit kupujícímu naplnění této rozvazovací podmínky této kupní smlouvy bezodkladně po jejím vzniku. Uhrazená část kupní ceny bude kupujícímu vrácena do 30 dnů od naplnění této rozvazovací podmínky.

Čl. XIII.

1. Smlouva je platně uzavřena okamžikem schválení Ministerstvem financí ČR podle ustanovení § 22 zákona č. 219/2000 Sb.
2. Smlouva nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.
3. Prodávající předá kupujícímu doklad o uveřejnění smlouvy v registru smluv podle § 5 odst. 4 zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, jako potvrzení skutečnosti, že smlouva nabyla účinnosti.
4. Pro účely uveřejnění v registru smluv smluvní strany navzájem prohlašují, že smlouva neobsahuje žádné obchodní tajemství.
5. Smluvní strany berou na vědomí, že jsou svými projevy vázány od okamžiku podpisu této smlouvy.
6. Smluvní strany se dohodly, že není-li v této smlouvě stanoveno jinak, řídí se práva a povinnosti smluvních stran zákonem č. 89/2012 Sb. a zákonem č. 219/2000 Sb.
7. Smluvní strany se dohodly, že jakékoli změny a doplňky této smlouvy jsou možné pouze písemnou formou, v podobě oboustranně uzavřených, vzestupně číslovaných dodatků smlouvy.
8. Tato smlouva je vyhotovena v čtyřech stejnopisech. Každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení, jedno vyhotovení bude určeno pro Ministerstvo financí ČR a jedno vyhotovení bude použito k zápisu vlastnického práva vkladem do katastru nemovitostí.

9. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva ve svém úplném znění byla zveřejněna v rámci informací zpřístupňovaných veřejnosti prostřednictvím dálkového přístupu. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu ustanovení § 504 zákona č. 89/2012 Sb., a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.
10. Smluvní strany prohlašují, že tuto smlouvu uzavřely svobodně a vážně, nikoliv z přinucení nebo omylu. Na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.

V Praze dne 15.07.2021

V Mladé Boleslavi dne 12.07.2021

**Česká republika - Úřad pro zastupování
státu ve věcech majetkových**

Statutární město Mladá Boleslav

.....
Ing. Vladimír Hůlka
ředitel Územního pracoviště Střední Čechy

.....
MUDr. Raduan Nwelati
primátor města Mladá Boleslav

Přílohy:

- doložka dle zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů
- zákresy inženýrských sítí a zákres rozsahu výskytu sysla obecného v době převodu

DOLOŽKA

podle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů

Zastupitelstvo města Mladá Boleslav dne 28.06.2021 schválilo na svém zasedání pod bodem usnesení č. 3690 podle ustanovení § 85 písm. a) ve spojení s § 41 odst. 2 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, obsah a znění kupní smlouvy a smlouvy o zřízení věcného práva, kdy předmětem této smlouvy je pozemek pozemková parcela č. 608/218 ostatní plocha, jiná plocha zapsaného v katastru nemovitostí vedeném u Katastrálního úřadu pro Středočeský kraj, Katastrálního pracoviště Mladá Boleslav na listu vlastnictví č. 60000 pro katastrální území Mladá Boleslav a obec Mladá Boleslav ve vlastnictví České republiky, a to včetně schválení všech podmínek převodu uvedených ve smlouvě č. j. UZSVM/SMBM/1989/2021-SMBM. Zastupitelstvo města Mladá Boleslav též schválilo smlouvu o zřízení věcného práva k pozemku pozemkové parcele č. 608/218, k.ú. Mladá Boleslav ve prospěch prodávajícího v rozsahu tak, jak je uvedeno v Kupní smlouvě a smlouvě o zřízení věcného práva č. j. UZSVM/SMB/1989/2021-SMBM z vlastnictví České republiky – Úřadu pro zastupování státu ve věcech majetkových do vlastnictví Statutárního města Mladá Boleslav.

Tímto potvrzují, že byly ve smyslu § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, splněny podmínky pro platnost tohoto právního jednání.

V Ml. Boleslavi dne 12.07.2021

.....
MUDr. Raduan Nwelati
primátor města Mladá Boleslav

Č.j. : MF-27223/2021/7205-3

Ministerstvo financí **schvaluje** právní jednání
podle ustanovení § 22 odst. 4 zákona
č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky
a jejím vystupování v právních vztazích
ve znění pozdějších předpisů.

Mgr. Jana Marešová
ředitelka odboru 72

V Praze dne 04.10.2021